

Dotaz ze dne 27. 1. 2015:

Vážení, obracím se na Vás s následujícími dotazy:

- 1) Eviduje, vytvořil či má k dispozici Váš úřad seznam advokátních kanceláří, které doporučujete v případě sporů s mezinárodně právní problematikou týkající se dětí.
- 2) Pokud takovýto seznam existuje, žádám Vás o jeho poskytnutí.
- 3) Jakou metodiku pro zařazení na tento seznam používáte, na základě jakých kritérií je vytvářen?
- 4) Proč na seznam nebyla zařazena naše advokátní kancelář?

S pozdravem

Odpověď ředitele ze dne 12. 2. 2015, sp. zn. 47/15:

Vážený pane XXX,

k Vaší žádosti o poskytnutí informace ze dne 27. 1. 2015 Vám sděluji následující:

1. Úřad pro mezinárodněprávní ochranu dětí (dále jen „Úřad“) vedl seznam advokátů, kteří měli zkušenosti s řízením podle haagské Úmluvy o občanskoprávních aspektech mezinárodních únosů dětí (publikována sdělením Ministerstva zahraničních věcí č. 34/1998 Sb.). Tento seznam byl předáván v komunikaci s ústředními orgány cizích zemí s tím, že žadatel má možnost právního zástupce vybrat sám například na webu České advokátní komory nebo přímo (na místě) v České republice. Ve vztahu k osobám, proti nimž bylo tvrzeno protiprávní přemístění (únoscům), seznam využíván nebyl.
2. Seznam byl na můj pokyn zrušen a nyní se nevede.
3. Seznam byl veden po vzoru některých jiných ústředních orgánů podle uvedené haagské úmluvy. Jeho obsah byl převzat v době mého nástupu do vedení Úřadu z předchozích období (kritéria mých předchůdců pro zařazení do seznamu mi nejsou známa, respektovali jsme však právní jistotu zařazených advokátů) a k němu byli přidáváni další advokáti, kteří:
 - a) byli podle svého vyjádření schopni komunikovat se žadateli v patřičném cizím jazyce,
 - b) opakovaně zastupovali v řízeních o navrácení nezletilého před českými soudy,
 - c) projevíli zájem v tomto seznamu figurovat.
4. Vaše advokátní kancelář nebyla zařazena vzhledem k tomu, že vystupovala v jediném případě protiprávního přemístění.

S přátelským pozdravem

Doplňující dotaz ze dne 12. 1. 2015:

Vážený XXX,

v návaznosti na Vaši odpověď ze dne 12. 2. 2015 žádám o poskytnutí seznamů, které byly vedeny a které jsou zrušeny. Viz bod 2. Vaší odpovědi.

S pozdravem

Odpověď zástupkyně ředitele ze dne 2. 3. 2015, sp. zn. 47/15:

Vážený pane XXX,

k Vaší žádosti ze dne 13. 2. 2015 Vám v příloze zasílám seznam advokátů, který byl již zrušen (viz dopis ředitele Úřadu ze dne 12. 2. 2015).

Tento seznam byl do doby jeho zrušení v některých případech zasílán dožadujícímu zahraničnímu ústřednímu orgánu s následujícím textem:

„The Czech Republic ratified the Hague Convention with the reservation according to Article 42 of the Convention, that the Czech Republic shall not be bound to assume any costs referred to in Article 26, paragraph 2, of the Convention, resulting from the participation of legal counsel or advisers or from our court proceedings, except insofar as those costs may be covered by its legal system of legal aid and advice.

If the applicant wishes to be represented by an attorney at law in return proceedings, the Central Authority can forward him/her contacts to some attorneys who are able to communicate in ...(language) or there is a possibility to choose some attorney by yourself (e.g. on the Czech Bar Association website: www.cak.cz or directly in the Czech Republic). The attorney fees will have to be arranged between the applicant and his/her attorney.

If the applicant is not able to hire his/her own attorney because of the financial situation, he/she can request for Legal Aid. In this situation the applicant has to complete the form for legal aid (under the Commission Decision of 9 November 2004 establishing a form for legal aid applications under Council Directive 2003/8/EC to improve access to justice in cross-border disputes by establishing minimum common rules relating to legal aid for such disputes). After completion, this form (in Czech) can be sent to the Czech Central Authority, which is going to forward it to the relevant body. The Court decides if the applicant is entitled for legal aid or not.“

S přátelským pozdravem